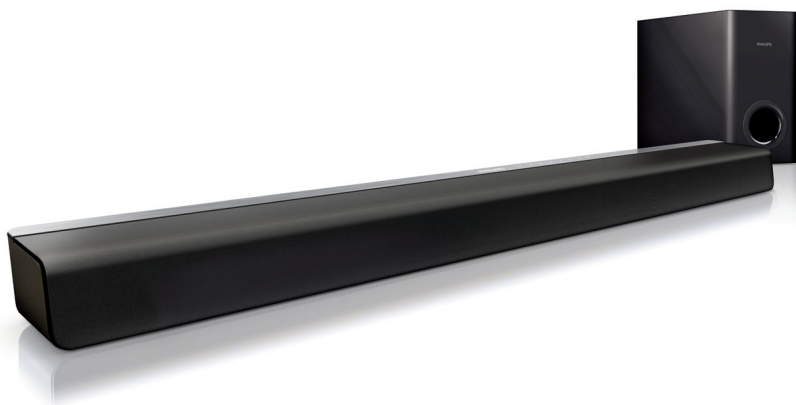


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CSS2123



CS Příručka pro uživatele

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Spis treści

1	Pomoc i wsparcie techniczne	2
	Często zadawane pytania	2
	Kontakt z firmą Philips	2
2	Uwaga	2
	Zgodność z przepisami	2
	Bezpiecznik zasilania	2
	Znaki towarowe	2
3	Ważne	3
	Bezpieczeństwo	3
	Dbanie o produkt	4
	Ochrona środowiska	4
4	Zestaw SoundBar	4
	Jednostka centralna	4
	Pilot zdalnego sterowania	5
5	Podłączanie zestawu SoundBar	6
	Subwoofer	6
	Złącza	7
	Podłączanie dźwięku z telewizora i innych urządzeń	7
6	Korzystanie z zestawu SoundBar	8
	Podłączanie dźwięku z telewizora i innych urządzeń	8
	Regulacja głośności	8
	Ustawienia dźwięku	9
	odtwarzacz MP3	9
	Zastosowanie ustawień fabrycznych	9

7	Montaż naścienny	10
8	Dane techniczne produktu	10
9	Rozwiązywanie problemów	11

1 Pomoc i wsparcie techniczne

Często zadawane pytania

W przypadku wystąpienia problemu należy zapoznać się z sekcją „Często zadawane pytania” (FAQ) dla tego zestawu SoundBar, dostępną na stronie www.philips.com/support.

Aby uzyskać dalszą pomoc, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Philips w swoim kraju.



Ostrzeżenie

- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać zestawu SoundBar. Może to spowodować poważne obrażenia, nieodwracalne uszkodzenie zestawu SoundBar oraz utratę gwarancji.

Kontakt z firmą Philips

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć z tyłu lub na spodzie urządzenia. Zapisz te numery, zanim skontaktujesz się z firmą Philips:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

2 Uwaga

Ta sekcja zawiera uwagi prawne oraz informacje dotyczące znaków towarowych.

Zgodność z przepisami



Ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania związane z dyrektywą 2006/95/WE (dyrektywa niskonapięciowa) oraz 2004/108/WE (dyrektywa zgodności elektromagnetycznej).

Bezpiecznik zasilania

Ta informacja dotyczy tylko produktów z wtyczką typu brytyjskiego.

Ten produkt jest wyposażony w zatwierdzoną wtyczkę formowaną. W przypadku wymiany bezpiecznika należy użyć takiego, który:

- spełnia wskazania podane na wtyczce,
- jest zgodny z brytyjskim standardem BS 1362,
- posiada znak zgodności ze standardami ASTA.

Skontaktuj się ze sprzedawcą w razie wątpliwości związanych z wyborem odpowiedniego bezpiecznika.

Uwaga! Aby zachować zgodność z dyrektywą zgodności elektromagnetycznej (2004/108/WE), nie należy odłączać wtyczki od przewodu zasilającego.

Znaki towarowe



Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories. „Dolby” oraz symbol podwójnej litery D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

3 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu SoundBar należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek postępowania niezgodnego z instrukcjami.

Bezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem!

- Nie wystawiaj urządzenia i akcesoriów na działanie deszczu i wody. Nie stawiaj przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów) w pobliżu urządzenia. W przypadku rozlania cieczy na urządzenie należy natychmiast odłączyć je od zasilania. Aby sprawdzić urządzenie przed użyciem, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Philips.
- Nie stawiaj urządzenia ani akcesoriów w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nigdy nie należy wkładać przedmiotów do otworów wentylacyjnych oraz innych otworów w urządzeniu.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego na czas burzy.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego zawsze ciągnij wtyczkę, a nie kabel.

Niebezpieczeństwo zwarcia lub pożaru!

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie w gniazdku odpowiada wartości wydrukowanej z tyłu urządzenia. Nie wolno podłączać urządzenia do zasilania, jeżeli napięcie jest inne.

Istnieje ryzyko obrażeń lub uszkodzenia zestawu SoundBar!

- W przypadku montażu urządzeń na ścianie używaj wyłącznie dostarczonego wspornika. Przymocuj wspornik do ściany, która utrzyma łączny ciężar urządzenia i wspornika. Koninklijke Philips Electronics N.V. nie bierze żadnej odpowiedzialności za wypadki lub obrażenia, jeśli użyty zostanie niewłaściwy uchwyt ścienny.

- Nigdy nie umieszczaj urządzenia i innych przedmiotów na przewodzie zasilającym oraz innych urządzeniach elektrycznych.
- W przypadku transportu urządzenia w temperaturze otoczenia niższej niż 5°C rozpakuj je i przed podłączeniem do zasilania poczekaj, aż jego temperatura osiągnie temperaturę pokojową.
- Niektóre części tego produktu mogą być wykonane ze szkła. Należy się z nimi obchodzić ostrożnie, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia.

Niebezpieczeństwo przegrzania!

- Nie umieszczaj tego urządzenia w miejscu z ograniczoną wentylacją. Zawsze pozostawiaj co najmniej 10 cm wolnego miejsca z każdej strony urządzenia w celu zapewnienia właściwej wentylacji. Upewnij się, że zasłony i inne przedmioty nie zakrywają otworów wentylacyjnych urządzenia.

Niebezpieczeństwo zanieczyszczenia!

- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Niewłaściwa wymiana baterii grozi wybuchem. Baterię można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.
- Wyjmij baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli nie zamierzasz używać pilota przez dłuższy czas.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego po rozładowaniu należy je zutylizować w sposób zgodny z przepisami.

Ryzyko poknięcia baterii!

- Produkt/pilot zdalnego sterowania może zawierać baterię monetową/pastylkową, która może zostać poknięta. Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci! Poknięcie baterii może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. W ciągu dwóch godzin od poknięcia mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne.
- W przypadku poknięcia baterii niezbędna jest natychmiastowa pomoc medyczna.
- Podczas wymiany baterii trzymaj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Po wymianie baterii upewnij się, że komora baterii jest w pełni zabezpieczona.
- Jeśli komora baterii nie może zostać w pełni zabezpieczona, przerwij korzystanie z urządzenia. Trzymaj je poza zasięgiem dzieci i skontaktuj się z producentem.

Dbanie o produkt

Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie ściereczek z mikrofibry.

Ochrona środowiska



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE. Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania. Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

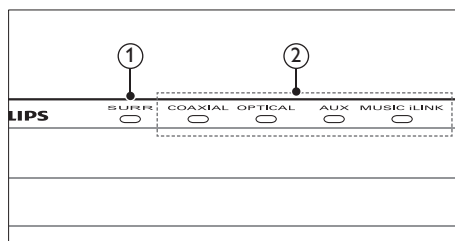


Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

4 Zestaw SoundBar

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z pomocy oferowanej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony zestaw SoundBar na stronie www.philips.com/welcome.

Jednostka centralna



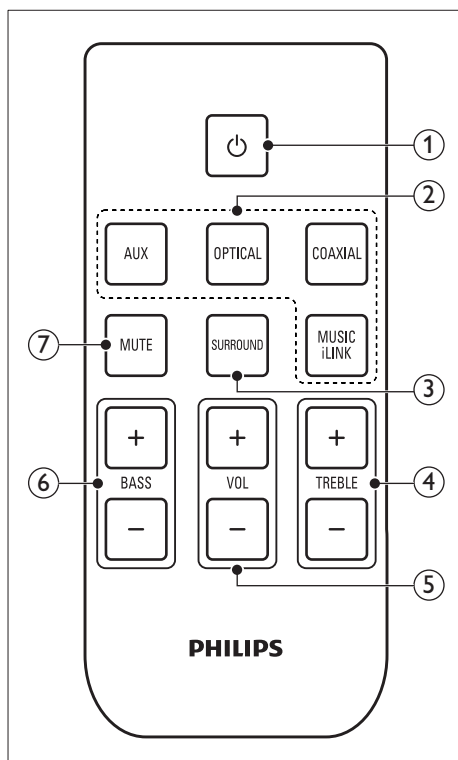
① Wskaźnik SURR

Zaczyna świecić po włączeniu trybu dźwięku przestrzennego.

② Wskaźniki źródła

- **COAXIAL**: Zaczyna świecić po przełączeniu na koncentryczne źródło sygnału. W przypadku wykrycia sygnału Dolby wskaźnik **COAXIAL** miga przez trzy sekundy.
- **OPTICAL**: Zaczyna świecić po przełączeniu na optyczne źródło sygnału. W przypadku wykrycia sygnału Dolby wskaźnik **OPTICAL** miga przez trzy sekundy.
- **AUX**: Zaczyna świecić po przełączeniu na analogowe źródło sygnału.
- **MUSIC iLINK**: Zaczyna świecić po przełączeniu na źródło sygnału Music iLink.

Pilot zdalnego sterowania



- ① **⏻ (Tryb gotowości/włącz)**
Włączanie zestawu SoundBar i przełączanie go w tryb gotowości.
- ② **Przyciski źródła**
 - **AUX**: Wybór połączenia AUX jako źródła dźwięku.
 - **OPTICAL**: Wybór połączenia optycznego jako źródła dźwięku.
 - **COAXIAL**: Wybór połączenia koncentrycznego jako źródła dźwięku.
 - **MUSIC iLINK**: Wybór połączenia MUSIC iLINK jako źródła dźwięku.
- ③ **SURROUND**
Włączanie lub wyłączanie trybu wirtualnego dźwięku przestrzennego.

- ④ **TREBLE +/-**
Zwiększanie i zmniejszanie poziomu tonów wysokich.
- ⑤ **VOL +/-**
Zwiększanie i zmniejszanie poziomu głośności.
- ⑥ **BASS +/-**
Zwiększanie i zmniejszanie poziomu tonów niskich.
- ⑦ **MUTE**
Wyciszenie lub przywracanie głośności.

Wymiana baterii

Ostrzeżenie

- Nieprawidłowe włożenie baterii stwarza niebezpieczeństwo wybuchu. Baterię można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.
- Produkt/pilot zdalnego sterowania może zawierać baterię monetową/pastylkową, która może zostać połknięta. Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci!

Przestroga

- Bateria zawiera nadchloran, należy się z nią obchodzić ostrożnie. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Podłączanie zestawu SoundBar

W tej części opisano sposób podłączenia zestawu SoundBar do telewizora i innych urządzeń. Informacje dotyczące podstawowych połączeń zestawu SoundBar i akcesoriów można znaleźć w skróconej instrukcji obsługi. Pełną interaktywną instrukcję można znaleźć na stronie www.connectivityguide.philips.com.

Uwaga

- Dane identyfikacyjne i znamionowe urządzenia umieszczono na tabliczce informacyjnej znajdującej się z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- Przed wykonaniem lub zmianą jakichkolwiek połączeń należy upewnić się, że wszystkie urządzenia są odłączone od gniazdka elektrycznego.

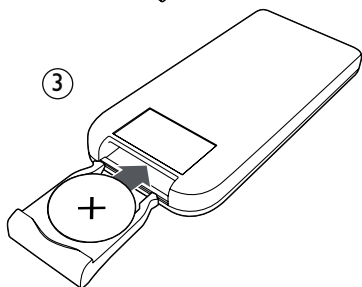
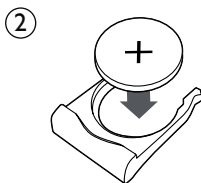
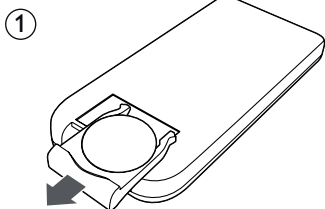
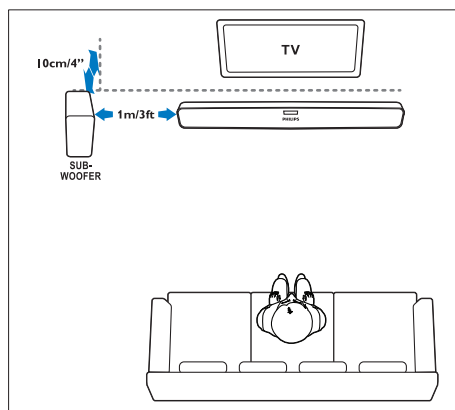
Subwoofer

Aby ustawić i podłączyć subwoofer postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

Ustawianie w odpowiedniej pozycji

Ustaw subwoofer w odległości przynajmniej 1 m na lewo lub na prawo od zestawu SoundBar i 10 cm od ściany.

Aby uzyskać najlepszy efekt, ustaw subwoofer w sposób przedstawiony poniżej.



- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż jedną baterię CR2025 z zachowaniem wskazanej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.

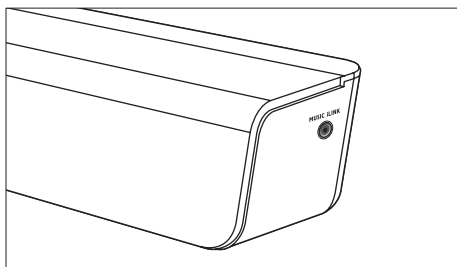
Podłączanie

Podłącz subwoofer do zestawu SoundBar w sposób opisany w skróconej instrukcji obsługi.

Złącza

Do zestawu SoundBar można podłączyć inne urządzenia.

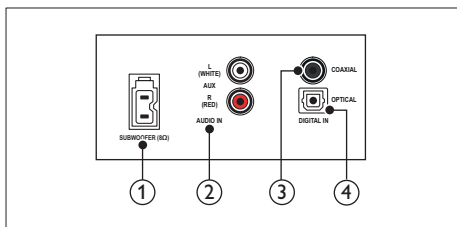
Prawa strona



MUSIC iLINK

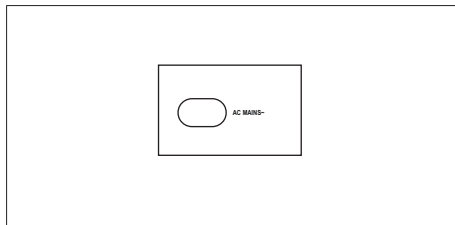
Wejście audio z odtwarzacza MP3.

Tyłny lewy



- ① **SUBWOOFER**
Podłączenie wchodzącego w skład zestawu subwoofera.
- ② **AUDIO IN-AUX**
Podłączenie do analogowego wyjścia audio w telewizorze lub w urządzeniu analogowym.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**
Podłączenie do koncentrycznego wyjścia audio w telewizorze lub urządzeniu cyfrowym.
- ④ **DIGITAL IN-OPTICAL**
Służy do podłączania do optycznego wyjścia audio w telewizorze lub urządzeniu cyfrowym.

Tyłny prawy



AC MAINS~

Podłączenie do źródła zasilania.

Podłączanie dźwięku z telewizora i innych urządzeń

Za pomocą zestawu SoundBar można odtwarzać dźwięk z telewizora lub innych urządzeń. Należy używać połączeń z innymi urządzeniami, które zapewniają najlepszą jakość.



Uwaga

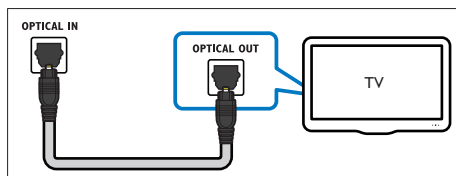
- Sposoby przesyłania dźwięku opisane w niniejszej instrukcji obsługi mają jedynie charakter zaleceń. Można również korzystać z innych dostępnych połączeń.
- Jeśli dźwięk z telewizora jest odtwarzany za pośrednictwem zestawu SoundBar, telewizor powinien być wyciszony.

Opcja 1: Podłączanie sygnału audio za pomocą cyfrowego przewodu optycznego

Najlepsza jakość dźwięku

Za pomocą przewodu optycznego połącz złącze **OPTICAL** w zestawie SoundBar ze złączem **OPTICAL OUT** w urządzeniu.

Cyfrowe złącze optyczne może być oznaczone symbolem **SPDIF**, **SPDIF OUT** lub **OPTICAL**.

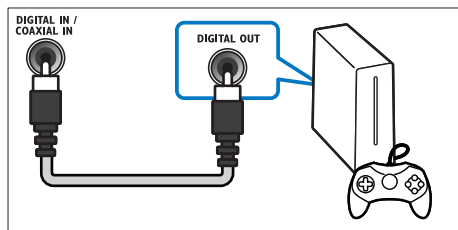


Opcja 2: Podłączanie dźwięku za pomocą cyfrowego przewodu koncentrycznego

Dobra jakość dźwięku

Za pomocą przewodu koncentrycznego połącz złącze **COAXIAL** w zestawie SoundBar ze złączem **COAXIAL/DIGITAL OUT** w urządzeniu.

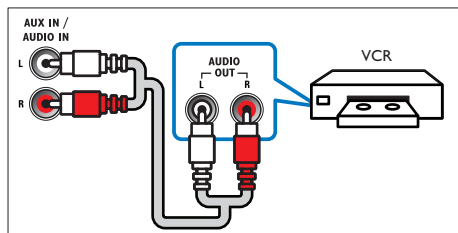
Cyfrowe złącze koncentryczne może być oznaczone symbolem **DIGITAL AUDIO OUT**.



Opcja 3: Podłączanie dźwięku za pomocą analogowych przewodów audio

Średnia jakość dźwięku

Za pomocą przewodu analogowego połącz złącza **AUX** zestawu SoundBar ze złączami audio w urządzeniu.



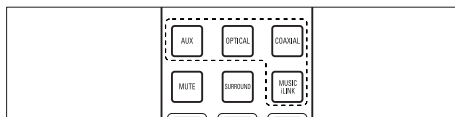
6 Korzystanie z zestawu SoundBar

W tej części opisano korzystanie z zestawu SoundBar w celu odtwarzania dźwięku z podłączonych urządzeń.

Przed uruchomieniem

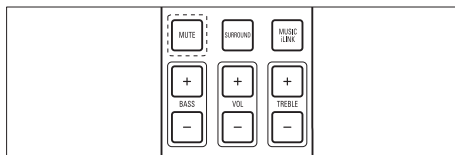
- Wykonaj niezbędne połączenia opisane w skróconej instrukcji obsługi oraz w instrukcji obsługi.
- W zestawie SoundBar ustaw odpowiednie źródło dla innych urządzeń.

Podłączanie dźwięku z telewizora i innych urządzeń



Użyj **przycisków źródła**, aby wybrać wyjście audio podłączonego urządzenia.

Regulacja głośności



Aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności, naciśnij przycisk **VOL +/-**.

- Kiedy głośność zostanie ustawiona na poziomie minimalnym lub maksymalnym, **Wskaźniki źródła** na panelu przednim zamigają trzykrotnie.

Aby wyłączyć dźwięk, naciśnij przycisk **MUTE**.

- Odpowiedni **Wskaźnik źródła** na panelu przednim będzie migał w sposób ciągły.

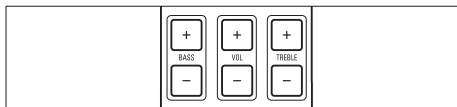
Aby przywrócić dźwięk, ponownie naciśnij przycisk **MUTE** lub przycisk **VOL +/-**.

Ustawienia dźwięku

W tej części opisano ustawienie optymalnego dźwięku dla filmów i muzyki.

Zmiana tonów wysokich lub niskich

Zmiana ustawień tonów wysokich lub niskich zestawu SoundBar pozwala na dostosowanie dźwięku do odtwarzanego filmu lub muzyki.



Naciśnij przycisk **TREBLE +/-** lub **BASS +/-**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom tonów wysokich lub niskich.

- Kiedy tony wysokie lub niskie zostaną ustawione na poziomie minimalnym lub maksymalnym, **Wskaźniki źródła** na panelu przednim zamigają trzykrotnie.

Tryb dźwięku przestrzennego

Tryby dźwięku przestrzennego zapewniają pełnię wrażeń dźwiękowych.

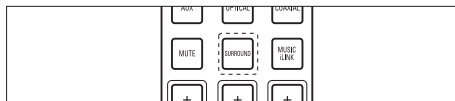


Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SURROUND**, aby włączyć lub wyłączyć tryb dźwięku przestrzennego.

- ↳ Kiedy tryb dźwięku przestrzennego zostanie włączony, **SURR** na panelu przednim zaświeci się.

Night mode (Tryb nocny)

Aby słuchać po cichu, można wyciszyć głośne dźwięki podczas odtwarzania płyt. Tryb nocny jest dostępny tylko w przypadku programów telewizyjnych oraz płyt DVD i Blu-ray kodowanych w systemie Dolby.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SURROUND**, aby włączyć lub wyłączyć tryb nocny.

- ↳ Kiedy tryb nocny zostanie włączony, **Wskaźnik AUX** na panelu przednim zamiga dwukrotnie.

odtwarzacz MP3

Podłączanie odtwarzacza MP3 w celu odtwarzania plików dźwiękowych lub muzyki.

Co jest potrzebne:

- Odtwarzacz MP3.
- Stereofoniczny przewód audio 3,5 mm.

Odtwarzanie muzyki

- 1 Podłącz odtwarzacz MP3 do zestawu SoundBar w sposób opisany w skróconej instrukcji obsługi.
- 2 Naciśnij przycisk **MUSIC iLINK**.
 - ↳ **Wskaźnik MUSIC iLINK** na panelu przednim zaświeci się.
- 3 W celu wybierania i odtwarzania plików dźwiękowych lub muzyki skorzystaj z elementów sterujących odtwarzacza MP3.

Zastosowanie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne zestawu SoundBar.

W ciągu trzech sekund naciśnij przyciski **BASS+**, **VOL-** i **TREBLE+**.

- ↳ Kiedy proces przywracania ustawień fabrycznych zostanie zakończony, zestaw SoundBar automatycznie wyłączy się i włączy ponownie.

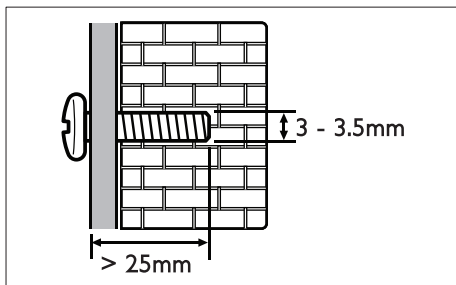
7 Montaż naścienny

Przed przystąpieniem do montażu zestawu SoundBar na ścianie zapoznaj się ze wszystkimi zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa (patrz 'Bezpieczeństwo' na str. 3).

W przypadku pytań skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Długość/średnica śruby

Do zamontowania zestawu SoundBar na ścianie używaj śrub o odpowiedniej długości i średnicy, które są dostosowane do rodzaju ściany.



Informacje dotyczące montażu zestawu SoundBar na ścianie można znaleźć w Skróconej instrukcji obsługi.

8 Dane techniczne produktu



Uwaga

- Dane techniczne i wygląd zewnętrzny mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wzmacniacz

- Całkowita moc wyjściowa:
 - Europa/region Azji i Pacyfiku/Chiny/Rosja/Indie: 60 W RMS (30% THD)
 - Ameryka Łacińska: 48 W RMS (10% THD)
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz–20 kHz / ± 3 dB
- Odstęp sygnału od szumu: > 65 dB (CCIR) / (poziom dźwięku A)
- Czulość wejściowa:
 - AUX: 600 mV
 - Music iLink: 250 mV

Audio

- Cyfrowe wejście audio S/PDIF:
 - Koncentryczne: IEC 60958-3
 - Optyczne: TOSLINK

Jednostka centralna

- Zasilanie: 110–240 V~, 50–60 Hz
- Pobór mocy: 20 W
- Pobór mocy w trybie gotowości: $\leq 0,5$ W
- Impedancja głośnika: niskotonowy — 4 Ω , wysokotonowy — 4 Ω
- Przetworniki: niskotonowy — 25 x 120 mm (1 x 5"), wysokotonowy — 38 mm (1,5")
- Pasmo przenoszenia: 150 Hz–20 kHz
- Wymiary (S x W x G): 708 x 47 x 65 mm
- Waga: 1,03 kg

Subwoofer

- Impedancja: 8 Ω
- Przetworniki: niskotonowy 130 mm (5,25")
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz–150 Hz
- Wymiary (S x W x G): 165 x 240 x 295 mm
- Waga: 2,6 kg
- Długość przewodu: 3 m

Baterie do pilota zdalnego sterowania

- 1 x CR2025

9 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Ryzyko porażenia prądem. Nigdy nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

W przypadku problemów w trakcie korzystania z produktu przed wezwaniem serwisu wykonaj poniższe czynności sprawdzające. Jeśli nadal nie uda się rozwiązać problemu, pomoc techniczną można uzyskać na stronie internetowej www.philips.com/support.

Dźwięk

Brak dźwięku z głośników zestawu SoundBar.

- Za pomocą odpowiedniego przewodu audio połącz zestaw SoundBar z telewizorem lub innym urządzeniem.
- Na pilocie zestawu SoundBar naciśnij **Przyciski źródła**, aby wybrać odpowiedni sygnał audio.
- Sprawdź, czy dźwięk w zestawie SoundBar nie jest wyciszony. Naciśnij przycisk VOL +/-, aby przywrócić dźwięk (patrz 'Regulacja głośności' na str. 8).

Zniekształcony dźwięk lub echo.

- Jeśli dźwięk z telewizora jest odtwarzany za pośrednictwem zestawu SoundBar; sprawdź, czy dźwięk z telewizora jest wyciszony.

